



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRADE/C/CEFACT/2008/25
23 July 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ТОРГОВЛЕ

Центр по упрощению процедур торговли
и электронным деловым операциям

Четырнадцатая сессия
Женева, 16-17 сентября 2008 года
Пункт 7 предварительной повестки дня

ВОЗНИКАЮЩИЕ ВОПРОСЫ

ВВОДНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О СЕФАКТ ООН

Записка секретариата *

Резюме

Настоящий документ был представлен Исполнительному комитету ЕЭК ООН 6 мая, когда Комитет обсуждал работу СЕФАКТ ООН.

Этот документ предназначен только для информации.

* Настоящий документ был представлен с опозданием ввиду ограниченности ресурсов.

I. ЦЕЛИ

1. Центр Организации Объединенных Наций по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям (СЕФАКТ ООН) является межправительственным органом с глобальным мандатом. Он имеет своей целью разработку и поощрение использования простых, транспарентных и эффективных процессов для мировой торговли (включая соответствующие процессы "правительство - деловые круги" и "правительство - правительство").
2. Для достижения этой цели СЕФАКТ ООН "оказывает поддержку деятельности, направленной на усиление возможности деловых кругов, торговых и административных организаций в развитых и развивающихся странах и странах с переходной экономикой эффективно обмениваться товарами и соответствующими услугами". Его "главная задача заключается в том, чтобы облегчать осуществление национальных и международных торговых сделок путем упрощения и согласования процессов, процедур и информационных потоков"¹.

II. ПРЕДЫСТОРИЯ ВОПРОСА

3. За время, проходящее с момента заказа товаров до осуществления оплаты за них, продавец и покупатель сталкиваются с операциями, процедурами и смежными процессами обмена информацией, которые приводят к повышению издержек. Независимо от того, генерируются ли они официальными властями, такими, как таможенные или санитарные органы, или операторами частного сектора, такими, как страховые компании и банки, указанные дополнительные издержки могут негативно сказываться на конкурентоспособности всей экономической деятельности и ее привлекательности для торговцев и инвесторов.
4. Например, товары перемещаются через границы лишь с такой же скоростью, как и предшествующая им "бумажная" информация. Многочисленные официальные процедуры и требования, с которыми приходится сталкиваться экспортерам и импортерам, увеличивают время и стоимость осуществления торговых сделок и зачастую сдерживают выход предприятий, в частности малых и средних предприятий, на международные рынки. Для стран, не имеющих выхода к морю, и стран, удаленных от основных рынков, сложные и неэффективные процедуры могут выступать особым препятствием, создавая

¹ Выдержка из описания задач СЕФАКТ ООН, которое содержится в документе TRADE/R.650/Rev.4, пункт 1.

множество дополнительных издержек и значительно сокращая конкурентоспособность их товаров на международных рынках.

5. Упрощение процедур торговли, согласно концепции СЕФАКТ ООН, направлено на устранение таких препятствий в рамках цикла "покупка-отгрузка-оплата" и обеспечение того, чтобы процесс торговли был как можно более легким и эффективным для деловых кругов и правительства. Оно приводит к сокращению затрат, повышению конкурентоспособности и способствует росту мировой торговли.

6. Деятельность в области упрощения процедур торговли в ЕЭК ООН началась в 1957 году с разработки стандартов для торговых документов, каждый из которых по-прежнему сейчас используется. Всеобщее признание стандартов ЕЭК ООН для бумажных документов обеспечило основу для стандартизации электронного обмена данными, которая привела к утверждению в 1987 году стандарта для электронного обмена данными (ЭДИФАКТ ООН) и к текущей деятельности по разработке общего языка для обмена данными, который охватывает различные стандарты и технологии обмена данными.

7. В настоящее время СЕФАКТ ООН рассматривает задачу достижения реальной отдачи от упрощения процедур торговли в качестве стратегии, предполагающей:

- a) создание сначала более эффективных и лучше структурированных процедур;
- b) а затем облегчение соответствующих потоков данных с использованием информационной технологии.

III. ФОРМУЛЯР-ОБРАЗЕЦ ДЛЯ ВНЕШНЕТОРГОВЫХ ДОКУМЕНТОВ

8. Широкий круг рекомендаций по упрощению процедур торговли, стандартов и технических спецификаций для ведения деловых операций, которые разработаны и ведутся СЕФАКТ ООН, включает в себя: Формуляр-образец Организации Объединенных Наций для внешнеторговых документов (см. рис. 1 ниже); ЭДИФАКТ ООН (Правила Организации Объединенных для электронного обмена данными в управлении, торговле и на транспорте); UNeDос (электронные торговые документы Организации Объединенных Наций); библиотеку ключевых компонентов (БКК); и механизм "одного окна" для экспортной и импортной таможенной очистки. Все эти различные инициативы связаны с

моделью международной цепочки поставок, именуемой моделью "ПОКУПКА-ОТГРУЗКА-ОПЛАТА" (см. рис. 4), которой СЕФАКТ ООН уделяет основное внимание в рамках своей программы работы. Реализуются также проекты в других областях, таких, как электронное правительство, здравоохранение и бухгалтерский учет, где важно применять стандарты, которые идентичны или согласованы со стандартами, используемыми в международной цепочке поставок.

9. СЕФАКТ ООН также помогает странам, в частности развивающимся странам или странам с переходной экономикой, применять свои стандарты и рекомендации. В числе примеров такой поддержки можно отметить, в частности, разработку и популяризацию: рекомендаций, касающихся механизмов "одного окна" для экспорта и импорта; электронных торговых документов Организации Объединенных Наций (UNeDoc) и Руководства по осуществлению мер в области упрощения процедур торговли. Последний проект финансируется за счет внебюджетных средств, представленных Швецией, и предусматривает организацию ряда рабочих совещаний в период начиная с 2009 года.

10. Дополнительная информация о СЕФАКТ ООН и его работе содержится на его вебсайте². Рекомендации, стандарты и инструменты по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям, разработанные СЕФАКТ ООН, можно бесплатно загрузить с вебсайта СЕФАКТ ООН³.

² <http://www.unece.org/cefact> .

³ http://www.unece.org/cefact/recommendations/rec_index.htm.

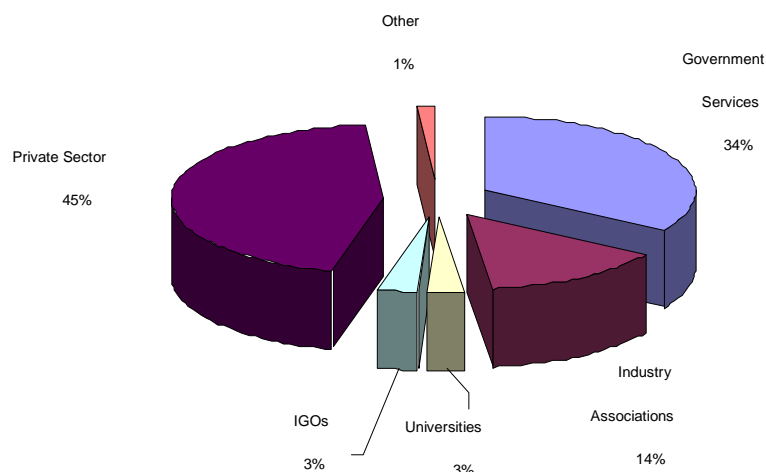
Рис. 1. Формуляр-образец для внешнеторговых документов СЕФАКТ ООН

LAYOUT KEY FOR TRADE DOCUMENTS				
Consignor (Exporter)		Date; Reference No. etc.		
Consignee		Buyer (if other than consignee) or other address		
Notify or delivery address		Country where consigned		
		Country of origin		
Transport details		Terms of delivery and payment		
Shipping marks; Container No.		Number & kind of packages; Goods description		Commodity No.
				Gross weight
				Net quantity
				Value
Copyright UNECE				

IV. УЧАСТНИКИ ФОРУМОВ ЭКСПЕРТОВ

11. На приводимой ниже диаграмме отражена информация о том, кого представляют эксперты, присутствующие на форумах: правительственные круги (37%, включая межправительственные организации); промышленные ассоциации, выступающие от имени крупных объединенных групп компаний частного сектора (14%); академические круги (3%) и частные компании (45%). Ведущую роль в осуществлении работы СЕФАКТ ООН играют правительства.

Рис. 2. Участники в разбивке по категории принадлежности

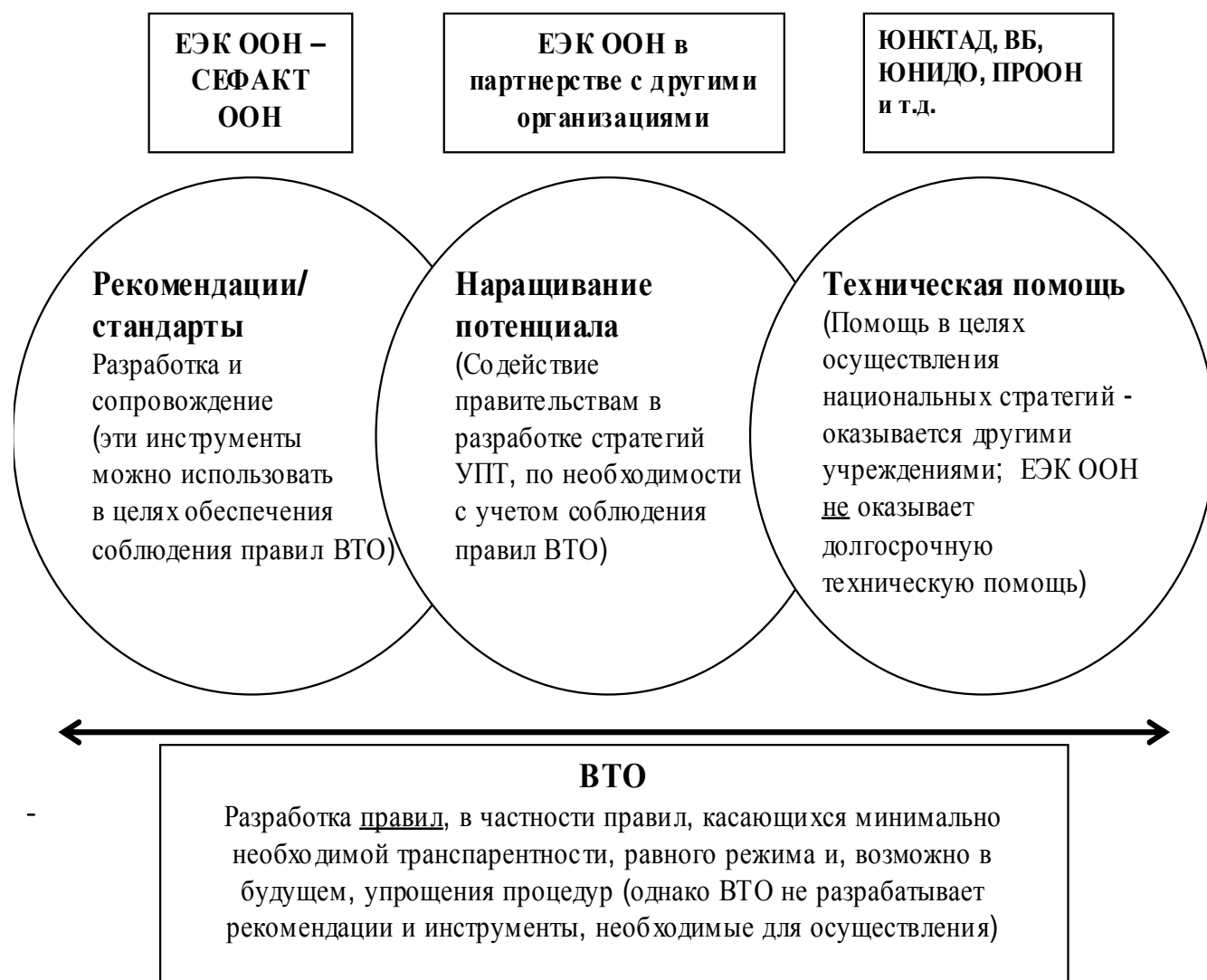


V. ВЗАИМОСВЯЗЬ МЕЖДУ РАБОТОЙ ВТО И СЕФАКТ ООН

12. СЕФАКТ ООН играет ключевую роль в разработке рекомендаций и других инструментальных средств (включая стандарты) для оказания странам помощи в выполнении обязательств, принятых в рамках Всемирной торговой организации (ВТО). Он также помогает им наращивать потенциал и вырабатывать стратегии для проведения своей работы. Однако ЕЭК ООН и СЕФАКТ ООН не занимаются такой деятельностью по оказанию технической помощи, которую обычно осуществляют, например, Всемирный банк, Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию и Всемирная таможенная организация (см. диаграмму ниже).

13. Работа в области упрощения процедур торговли, проводимая по линии СЕФАКТ ООН, в сравнении с ВТО характеризуется более широким мандатом. Тогда как ВТО занимается вопросами, связанными с пересечением границ, СЕФАКТ ООН осуществляет анализ того, каким образом повысить эффективность на протяжении всей цепочки создания добавленной стоимости: от обменов информацией, помогающих принимать решение о закупке, до производства платежа за товары. Это особенно актуально для стран с переходной экономикой и развивающихся стран, фирмы которых сталкиваются с целым рядом трудностей на важнейших этапах цикла "покупка - отгрузка - оплата", в связи с чем в целях повышения конкурентоспособности требуются меры, выходящие за рамки совершенствования таможенных процедур.

Рис. 3. Взаимосвязь между работой СЕФАКТ ООН и работой органов и организаций



14. Работа СЕФАКТ ООН в тех областях, в которых рассматриваются трансграничные вопросы, например в контексте его рекомендаций, касающихся унифицированных документов и механизмов "одного окна" для экспорта и импорта, уже обсуждается странами в ходе переговоров по упрощению процедур торговли. Тем не менее могут существовать возможности для расширения сотрудничества между СЕФАКТ ООН и ВТО, и эти возможности должны изучаться.

VI. БУДУЩИЕ НАПРАВЛЕНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

15. Ниже кратко описываются области, в которых в ближайшем будущем СЕФАКТ ООН, как ожидается, завершит или начнет важную новую работу.

А. Руководство по осуществлению мер в области упрощения процедур торговли и связанная с этим подготовка

16. Руководство по осуществлению мер в области упрощения процедур торговли будет поэтапным руководством для развивающихся стран и стран с переходной экономикой в отношении осуществления мер в области упрощения процедур торговли. Первый проект руководства будет составлен к концу 2008 года и пройдет тестирование в ходе четырех последовательно организуемых региональных рабочих совещаний.

В. Стандарты для использования в рамках механизмов "одного окна" (Рекомендация 34)

17. Эта новая рекомендация об упрощении и согласовании данных разрабатывается во исполнение просьб правительств о получении дополнительной информации по поводу того, как осуществлять Рекомендацию 33 ЕЭК ООН о механизмах "одного окна" для экспортной и импортной таможенной очистки, и в частности по поводу того, какие стандарты необходимо использовать в рамках механизма "одного окна". Также разрабатывается еще одна смежная Рекомендация (35), касающаяся правовых вопросов, связанных с механизмами "одного окна".

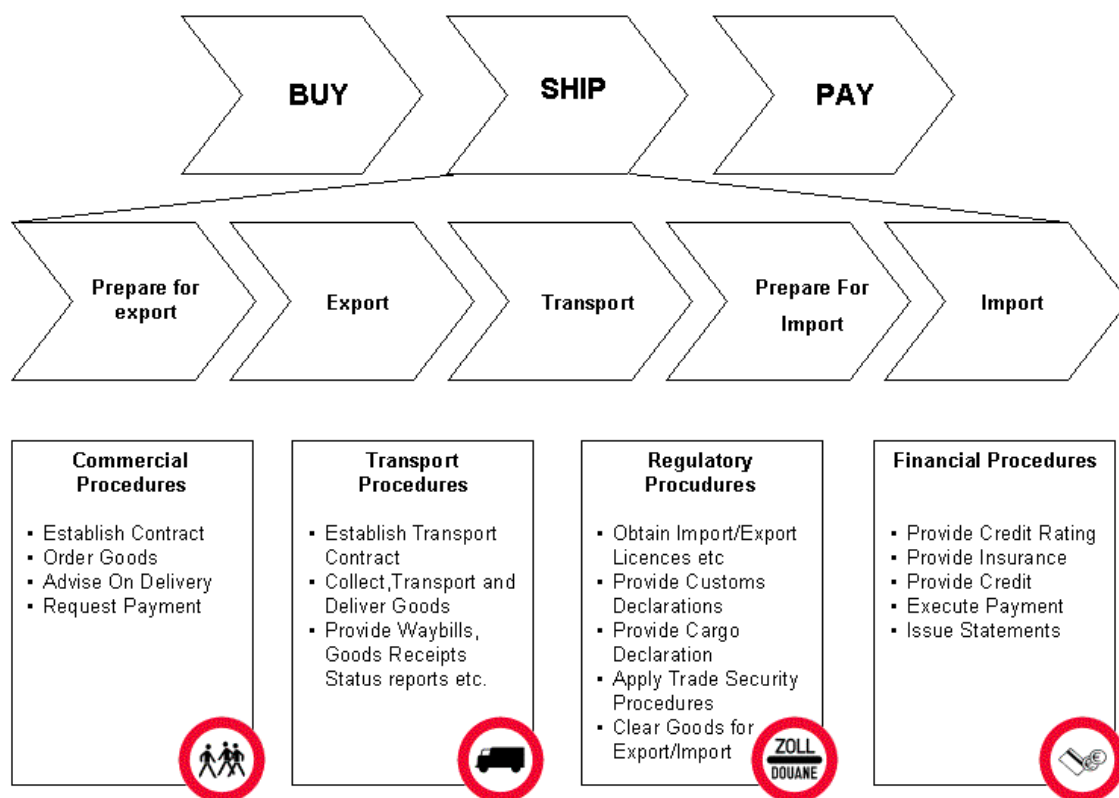
С. Законченная модель "покупка-отгрузка-оплата" и обновленные варианты библиотеки ключевых компонентов (БКК)

18. Существенный прогресс в области вебтехнологии на данном этапе позволяет заложить в компьютеры широкий "общий язык", который может использоваться в контексте различных стандартов и методов обмена данными, открывая значительные новые возможности для повышения эффективности. СЕФАКТ ООН благодаря своему уникальному статусу может выступать координационным центром для развития этого общего языка с учетом своего многолетнего опыта работы с правительственными кругами и целым рядом промышленных групп, своего глобального мандата и своих обширных библиотек определений данных и кодов (разработанных в результате работы по линии ЭДИФАКТ ООН).

19. Концепция этого общего языка разрабатывается на основе модели "покупка-отгрузка-оплата" и БКК. Если говорить кратко, то в рамках модели "покупка-отгрузка-оплата" (которая состоит из многочисленных взаимосвязанных моделей отдельных процессов) определяются данные, которыми необходимо обмениваться. Ведется работа в целях обеспечения согласования определений данных в контексте различных процессов и последующей разработки соответствующих вводных позиций для БКК. Определения данных, содержащиеся в БКК, впоследствии могут использоваться в качестве основы для унифицированных бумажных документов, схем расширяемого языка разметки (XML) или сообщений ЭДИФАКТ ООН, а в будущем также и других форматов.

20. В настоящее время развитие модели "покупка-отгрузка-оплата" и БКК находится на таком решающем этапе, когда ведется активная работа по обеспечению того, чтобы содержимое библиотеки, включая ключевые компоненты в поддержку UNeDocs (электронные торговые документы Организации Объединенных Наций), достигло критической массы. С этой целью требуется набор ключевых компонентов, достаточно широкий для того, чтобы организации могли использовать данные БКК на протяжении всей цепочки "покупка-отгрузка-оплата" при сведении к минимуму необходимости запрашивания дополнений или изменений.

Рис. 4. Общий обзор модели "покупка-отгрузка-оплата" с дополнительными подробностями по деятельности, касающейся "отгрузки"



D. Начало работы над трансграничной моделью данных с Всемирной таможенной организацией

21. В 2006 году с Всемирной таможенной организацией (ВТАМО) были проведены первоначальные дискуссии по поводу совместной работы над общей трансграничной моделью данных. Цель этой модели заключается в согласовании данных, используемых на протяжении всего процесса "покупка-отгрузка-оплата", с данными, используемыми в таможенной сфере. Трансграничная модель данных фактически охватывает одну из важнейших составляющих процесса "отгрузки" в рамках глобального цикла "покупка-отгрузка-оплата". Ее разработка требует особого внимания со стороны СЕФАКТ ООН и особого вклада со стороны ВТАМО. Использование согласованных данных между всеми участниками процесса "покупка-отгрузка-оплата", включая таможенные органы, поможет всем сторонам сократить издержки. СЕФАКТ ООН и заинтересованные круги, причастные к его деятельности, ожидают, что во второй половине 2008 года и первой половине 2009 года в работе над этой моделью будет достигнут значительный прогресс.

Е. Развертывание инициативы "Электронные деловые операции, правительство и торговля"

22. Эта финансируемая за счет внебюджетных средств инициатива, которая была одобрена Исполнительным комитетом ЕЭК ООН на его сессии в мае 2007 года, имеет целью создание в кратчайшие по возможности сроки инфраструктуры и критической массы стандартов, необходимых для обеспечения повсеместного применения "широкого общего языка" (о котором говорится в разделе с. выше). Она предполагает, в частности, следующее:

- а) оказание помощи экспертам, работающим над БКК и моделью "покупка-отгрузка-оплата", чтобы скорее завершить разработку наиболее важных составляющих модели и добавить соответствующие ключевые компоненты в БКК, обеспечив тем самым критическую массу вводимых компонентов для содействия обмену данными в рамках цепочки "покупка-отгрузка-оплата";
- б) составление онлайн-файла стандартов СЕФАКТ ООН - поэтапное создание онлайн-демонстрационного стенда, а затем репозитория, который позволит получать онлайн-доступ к результатам работы СЕФАКТ ООН, включая его библиотеку ключевых компонентов и справочные модели данных. Это даст возможность организациям лучше понять процессы и информационные требования своих партнеров;
- в) предоставление учебно-информационных материалов и услуг в области технической поддержки (включая подготовку экспертных справочников по вопросам моделирования и руководств для пользователей, инструкторов и разработчиков программных средств). Это будет подспорьем для операторов и более 300 правительственных экспертов и экспертов от деловых кругов, работающих с информационными продуктами СЕФАКТ ООН;
- г) маркетинговую поддержку и меры в целях популяризации соответствующих информационных продуктов;
- е) анализ существующих пробелов для определения областей, в которых необходимы дополнительные усилия и ресурсы в целях содействия завершению разработки приоритетных информационных продуктов.

VII. ПОРЯДОК РАБОТЫ СЕФАКТ ООН

23. СЕФАКТ ООН является вспомогательным межправительственным органом Комитета по торговле ЕЭК ООН, которому он подотчетен и который высказывает руководящие указания в отношении его программы работы. Курс политики и программа работы СЕФАКТ ООН разрабатываются его межправительственной Пленарной сессией, которая созывается один раз в год в Женеве, Швейцария.

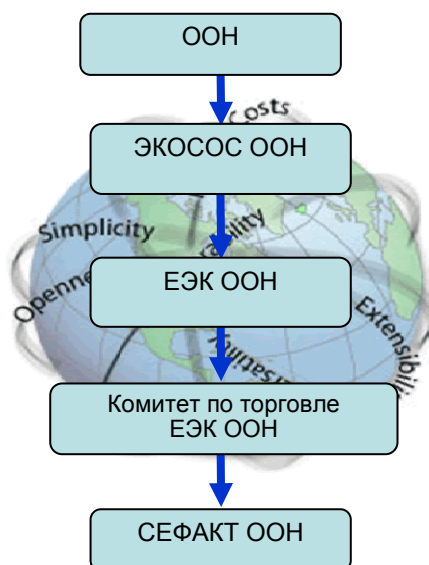
24. Пленарная сессия избирает Бюро, которое отвечает за осуществление решений Пленарной сессии. Организационная группа Форума в сотрудничестве с Бюро отвечает за координацию технической работы экспертов между пленарными сессиями, включая организацию работы на совещаниях Форума. В состав Организационной группы Форума входят Председатель, заместитель Председателя и председатели пяти "постоянных групп" экспертов, учрежденных Пленарной сессией. Эти должностные лица избираются органами, членами которых они являются (а именно Форумом и "постоянными группами"), а затем их избрание утверждается Пленарной сессией.

25. Экспертную, техническую деятельность по разработке стандартов и рекомендаций СЕФАКТ ООН проводят более чем 300 экспертов со всего мира, которые в течение года на добровольной основе работают в рамках виртуальных групп. Эти эксперты назначаются главами делегаций, участвующих в работе СЕФАКТ ООН.

26. Эксперты представляют как государственный, так и частные сектор, обеспечивая государственно-частное партнерство в поддержку упрощения процедур торговли и электронных деловых операций. Они встречаются в рамках "Форума" два раза в год с целью координации своей работы. В 2006 и 2007 годах форумы проходили в Канаде, Индии, Ирландии и Швеции. В 2008 году весенний форум проходил в Мексике, а осенний форум состоится в Сенегале.

27. Ниже приводятся диаграммы, отражающие место СЕФАКТ ООН в рамках Организации Объединенных Наций и организационную структуру СЕФАКТ ООН (подробная информация об организационной структуре содержится в документе TRADE/R.650/Rev.4).

Рис. 5. Место СЕФАКТ ООН в рамках Организации Объединенных Наций



VIII. ПРОГРАММА РАБОТЫ, УПРАВЛЕНИЕ ПРОЕКТАМИ И УСТАНОВЛЕНИЕ ПРИОРИТЕТОВ

28. Программа работы СЕФАКТ ООН разрабатывается Бюро СЕФАКТ ООН в тесной консультации с председателями его различных групп. Затем она представляется Пленарной сессии СЕФАКТ ООН на обсуждение и утверждение, а затем Комитету по торговле на окончательное рассмотрение и утверждение.

29. Кроме того, на регулярной основе с заинтересованными сторонами и пользователями проводятся консультации в отношении приоритетных задач. Например, в 2006 и 2007 годах в ходе Пленарной сессии были проведены специальные заседания, посвященные перспективам и потребностям заинтересованных сторон. В 2008 году в порядке вклада в разработку программы работы во время Пленарной сессии с докладами выступили пользователи из государственного и частного секторов и был организован специальный диалог между делегатами, аккредитованными при СЕФАКТ ООН, и представителями дипломатических миссий.

30. При разработке программы работы Бюро также учитывает интегрированную стратегию СЕФАКТ ООН, стратегические рамки для подпрограммы "Торговля" и любые руководящие указания, исходящие от Комитета по торговле.

31. Отдельные проекты, касающиеся норм, рекомендаций и стандартов, проходят следующие этапы:

a) Сначала проекты разрабатываются группами или подгруппами экспертов. Поскольку все эти группы работают без поддержки со стороны секретариата ЕЭК ООН, они должны обеспечить, чтобы на их уровне для соответствующего предлагаемого проекта имелись достаточные людские и финансовые ресурсы.

b) Затем предлагаемые проекты рассматриваются Организационной группой Форума на предмет проверки следующих моментов:

- i) наличие той или иной требуемой координации с другими группами;
- ii) отсутствие дублирования работы внутри или за пределами СЕФАКТ ООН;
- iii) определение места проекта в рамках интегрированной стратегии СЕФАКТ ООН;

- iv) связь проекта с программой работы;
- v) определение основных "запрашивающих" организаций/административно-управленческих органов.

с) Проекты, ориентированные на стандарты, утверждаются только после того, как технические эксперты и эксперты, представляющие деловые круги, выражают по поводу них свое согласие, и реализовываются в рамках открытого процесса разработки.

32. Бюро и Организационная группа Форума следят за осуществлением работы с использованием модуля управления проектами. В случае выявления ими недостатков (существующих или потенциальных) в осуществлении ключевых проектов они проводят работу с экспертами и государствами-членами в целях приоритезации работы и, если это целесообразно, изыскания необходимых ресурсов.

Приложение

НЕКОТОРЫЕ ВАЖНЕЙШИЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛИ И ОБЛАСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НОРМ, СТАНДАРТОВ И РЕКОМЕНДАЦИЙ СЕФАКТ ООН

1. Электронный обмен данными (ЭОД): более 90% направляемых в мире сообщений.
2. Правительственные ведомства Соединенных Штатов: представление информации, касающейся выполнения оборонных контрактов, и паспорта безопасности материалов (последние используются при перевозке опасных грузов).
3. Правительство Канады: национальная инициатива в области безопасности авиационных грузоперевозок.
4. Правительство Франции: электронное архивирование, передача цифровых отчетов и государственные закупки (все эти домены в настоящее время разрабатываются).
5. Правительства Австралии, Канады, Франции и Новой Зеландии: выдача сертификатов в торговле сельскохозяйственной продукцией.
6. Участники переговоров по вопросам упрощения процедур торговли в рамках Всемирной торговой организации: использование в качестве примеров соответствующих стандартов и рекомендаций, в частности в том, что касается унифицированных документов и механизмов "одного окна".
7. Правительство Республики Корея: услуги в области государственных закупок.
8. Правительства стран Центральной Азии и Юго-Восточной Европы (ЮВЕ): наращивание потенциала и имплементационная деятельность в связи с механизмом "одного окна".
9. Правительство Индии: национальная система управления портами.
10. Азиатско-Тихоокеанское экономическое сотрудничество, Ассоциация государств Юго-Восточной Азии и правительство Индии: разработка электронных торговых документов.
11. Страны Юго-Восточной Европы: работа в области таможенных коридоров.

12. Всемирная таможенная организация и целый ряд национальных таможенных органов, СВИФТ и ИСО 20022 (финансовая деятельность): форматы и определения данных.
 13. Глобальные стандарты 1 (ГС1): все торговые сообщения (их используют примерно 110 000 компаний).
 14. Международный сектор страхования: страховое покрытие и требования о выплате страхового возмещения.
 15. Европейские предприятия газовой промышленности и сектора производства электроэнергии: обмен информацией.
 16. Строительная отрасль Японии: проведение электронных торгов.
 17. Японская индустрия туризма: аренда небольших меблированных домов.
 18. Европейские транспортные компании: обмен информацией в связи с морскими перевозками на короткие расстояния.
 19. Целый ряд правительств в развитых и развивающихся странах: унифицированные документы.
-